



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 8 octobre 2020
Participation par voie électronique

MEMBRES PRÉSENTS: Normand Riopel, maire
Peter Barton, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
André Roy, conseiller
Michel Lalonde, conseiller
Violaine Tittley, conseillère
Sarah Bigelow, conseillère
Gérard Miner, conseiller

ABSENCE MOTIVÉE: Troy Carkner, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale
Alison Collard, greffière
Kevin Tessier, trésorier
James McMahan, directeur des travaux publics
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs
Jennifer Laforest, urbaniste senior
Jennifer Drury, directrice des Services de garde
Jacques Gauthier, officier en chef de la construction
Cynthia Martin, bibliothécaire en chef

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 19 h 05.

2. DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il fut

Résolution 2020-435

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 8 octobre 2020, tel que présenté.

ADOPTÉ

4. PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL

Aucune

5. PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Aucune

6. DÉLÉGATION

Aucune

7. RAPPORTS DU PERSONNEL

7.1 Urbanisme

7.1.1 Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2020-436

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets d'urbanisme en cours, telle que mise à jour pour octobre 2020, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

7.1.2 Demande de modification du Règlement de zonage - Supprimer le statut d'aménagement différé (h) - Habitations Robert Inc.

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-437

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme Z-11-2020, daté du 8 octobre 2020, relativement à une demande de modification du Règlement de zonage 2000-75 pour Habitations Robert Inc., soit reçu et que le Règlement 2020-62 soit présenté pour trois lectures.

ADOPTÉ

7.1.3 Demande de morcellement B-053-2020 - 853853 Ontario Inc. / Andre Desjardins

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-438

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande d'autorisation de 853853 Ontario Inc. / Andre Desjardins, ainsi que les commentaires de l'urbaniste senior, le surintendant du drainage, le directeur des travaux publics et du chef du service du bâtiment soient reçus et que la demande d'autorisation pour morcellement de terrain (dossier B-053-2020) soit accordée aux conditions suivantes:

1. Que le(s) propriétaire(s) fournissent au Canton de Champlain correspondance qui confirme leur connaissance que le terrain est situé dans le bassin versant du drain municipal Séguin Est, et qui confirme leur collaboration avec le surintendant de drainage, afin d'obtenir une cotisation de drainage modifié pour le lot retenu (B) à la suite de la mise à jour du rapport d'ingénieur; et
2. Que le paiement des taxes et autres frais incluant pénalités et intérêts soit mis à jour avec la municipalité.

ADOPTÉ

7.1.4 Demande de morcellement B-054-2020 et B-055-2020 - Voith Canada Inc.

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-439

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande d'autorisation de Voith Canada Inc., ainsi que les commentaires de l'urbaniste senior, le surintendant du drainage, le directeur des travaux publics et du chef du service du bâtiment soient reçus et que la demande d'autorisation pour morcellement de terrain (dossier B-054-2020 et B-055-2020) soit accordée sans conditions.

ADOPTÉ

7.1.5 Demande de morcellement B-056-2020, B-057-2020 et B-058-2020 - Ridge Holdings Inc. / John Russell

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-440

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande d'autorisation de Ridge Holdings Inc. (John Russell), ainsi que les commentaires de l'urbaniste senior, le surintendant du drainage, le directeur des travaux publics et du chef du service du bâtiment soient reçus et que la demande d'autorisation pour morcellement de terrain (dossier B-056-2020, B-057-2020 et B-058-2020) soit accordée aux conditions suivantes:

1. Que le requérant fournisse au Canton de Champlain l'emprise de la rue Pendleton de 10 mètres du centre de la rue Pendleton le long des trois lots détachés et le lot retenu (B) et qu'un Transfert/Acte de cession transférant ledit terrain au Canton de Champlain soit préparé et exécuté sans frais et sans encombre pour la somme de 1\$; et
2. Que le paiement des taxes et autres frais incluant pénalités et intérêts soit mis à jour avec la municipalité.

ADOPTÉ

7.2 ADOPTION DE RÉGLEMENTS D'URBANISME

7.2.1 Règlement 2020-62 - qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 - Habitations Robert Inc.

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2020-441

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la troisième lecture et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-62, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 pour Habitations Robert Inc.

ADOPTÉ

7.3 Administration

7.3.1 Rapport du Service de l'administration AD-18-2020 - Mise à jour sur le COVID-19

Résolution 2020-442

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du service de l'administration numéro AD-18-2020, daté du 2 octobre 2020, relativement à une mise à jour sur le COVID-19 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.3.2 Rapport du Service de l'administration AD-19-2020 - Project de loi 197 - vote par procuration

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-443

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-19-2020 du Service de l'administration, daté du 29 septembre 2020 soit reçu et que Règlement 2020-61 qui modifie le Règlement 2017-63 sur les procédures afin de permettre le vote par procuration, sous réserve des limites énoncées dans le présent rapport, soit présenté pour considération.

DÉFAIT

7.3.3 Rapport du commissaire à l'intégrité

Résolution 2020-444

Proposé par: André Roy

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport annuel pour l'année du 1er mai 2019 au 30 avril 2020, tel que présenté par le commissaire à l'intégrité, soit reçus et classés.

ADOPTÉ

7.4 Finances

7.4.1 Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2020-445

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par le trésorier le 8 octobre 2020, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

7.4.2 Rapport Finance FIN-10-2020 - Période de facturation pour l'eau et les égouts

Résolution 2020-446

Proposé par: Michel Lalonde

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du service de finance numéro FIN-10-2020, daté du 29 septembre 2020, relativement à la période de facturation pour l'eau et les égouts, soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve la recommandation de modifier la période de facturation à la facturation trimestrielle à partir du 1er octobre 2020 et qu'un règlement soit présenté pour adoption à la prochaine réunion.

ADOPTÉ

7.4.3 Rapport Finance FIN-11-2020 - Frais d'utilisation pour 2021-2025

Résolution 2020-447

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du service de finance numéro FIN-11-2020, daté du 1^{er} octobre 2020, relativement aux frais d'utilisation de 2021 à 2025, soit reçu et qu'un règlement soit présenté pour considération à la prochaine réunion.

ADOPTÉ

7.4.4 Rapport Finance FIN-12-2020 - Limite de remboursement annuelle (LRA) 2020

Résolution 2020-448

Proposé par: André Roy

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du service de finance numéro FIN-12-2020, daté du 2 octobre 2020, relativement à la limite de remboursement annuelle (LRA) 2020, tel que soumis par le trésorier, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.5 Service d'incendie

7.5.1 District 1 - rapport mensuel - septembre 2020

7.5.2 District 2 - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2020-449

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports mensuels du Service d'incendie pour le mois de septembre 2020, tels que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

7.6 Parcs et loisirs

7.6.1 REC - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-450

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel du Service des parcs et loisirs pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.7 Travaux publics

7.7.1 PWD - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-451

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.7.2 Rapport PW-10-20 - érection des panneaux d'arrêt aux passages à niveau non-contrôlés

Résolution 2020-452

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-10-20 du Service des travaux publics, daté du 8 octobre 2020 relativement à l'érection de panneaux d'arrêt aux passages à niveau non-contrôlés soit reçu et que le Règlement N° 2020-58, soit présenté pour adoption.

ADOPTÉ

7.7.3 Rapport PW-11-20 - érection des panneaux d'arrêt sur la rue Higginson

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-453

Proposé par: Michel Lalonde

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-11-20 du Service des travaux publics, daté du 8 octobre 2020 relativement à l'érection des panneaux d'arrêt sur la rue Higginson soit reçu et que le Règlement N° 2020-59, soit présenté pour adoption.

ADOPTÉ

7.7.4 Rapport PW-12-20 - Règlement 2020-60 - approbation pour l'expropriation d'un bien-fonds

Résolution 2020-454

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PWD-12-20 du Service des travaux publics, daté du 8 octobre 2020, relativement à l'expropriation d'un bien-fonds dans le canton de Champlain à des fins municipales comme zone tampon du site d'enfouissement, soit reçu et que le Règlement 2020-60, étant un règlement qui approuve l'expropriation d'un bien-fonds dans le canton de Champlain, soit présenté pour adoption.

ADOPTÉ

7.7.5 Note de Service PW 09-20 - Contrat MTO 2020-4081 Route 34 - Commencement du projet

Résolution 2020-455

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service du Service des travaux publics PW 09-20 Commencement du projet du 8 octobre 2020, relativement au Contrat MTO 2020-4081 Route 34, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

7.7.6 Note de service PW 10-20 - Reprendre les frais pour la localisation des infrastructures souterraines

Résolution 2020-456

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service du Service des travaux publics, daté du 8 octobre 2020, relativement à la reprise des frais pour la localisation des infrastructures souterraines, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

7.7.7 Note de service PW 11-20 - L'impact du COVID-19 sur les opérations hivernales des travaux publics

Résolution 2020-457

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service du Service des travaux publics PW 11-20, daté du 8 octobre 2020, relativement à l'impact du COVID-19 sur les opérations hivernales des travaux publics, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

7.8 Bâtiment

7.8.1 CBO - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-458

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service du bâtiment pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.9 Réglementation

7.9.1 BEO - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-459

Proposé par: Michel Lalonde

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de la réglementation pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Résolution 2020-460

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil demande aux effectifs d'appliquer le Règlement 99-25 sur l'entretien de la propriété et normes d'occupation afin de traiter le problème de rat sur la rue High, Vankleek Hill.

ADOPTÉ

7.10 Communications et développement économique

Aucun

7.11 Services de garde

7.11.1 DCS - rapport mensuel - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-461

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport des Services de garde pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par la directrice des Services de garde, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.12 Drainage

7.12.1 Rapport mensuel de drainage - septembre 2020

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-462

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du surintendant du drainage pour le mois de septembre 2020, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

7.13 Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux

Aucun

8. RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

8.1 Recyclage

Aucun

8.2 Conseil de la bibliothèque

8.2.1 LIB - rapport mensuel - septembre 2020

8.2.2 Procès-verbal de la réunion du 22 juillet 2020

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2020-463

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

(i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de septembre 2020; et

(ii) le procès-verbal de la réunion du 22 juillet 2020 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

8.3 Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell

8.3.1 Procès-verbal de la réunion du 1er octobre 2020

Résolution 2020-464

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal du Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell du 1er octobre 2020 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

9. RAPPORT DU MAIRE

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-465

Proposé par: André Roy

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Maire sur les Comtés unis, daté du 23 septembre 2020, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

10. AUTRES SUJETS

Aucun

11. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

11.1 Procès-verbal - réunion régulière - 10 septembre 2020

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

Résolution 2020-466

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve le procès-verbal de la réunion régulière du 10 septembre 2020 tel que présenté.

ADOPTÉ

12. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Le Conseil a examiné ces règlements proposés. Il fut

12.1 Règlement 2020-58 - érection des panneaux d'arrêt aux passages à niveau non-contrôlés

Résolution 2020-467

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement N° 2020-58, qui autorise l'érection des panneaux d'arrêt aux passages à niveau non-contrôlés dans le canton de Champlain.

ADOPTÉ

12.2 Règlement 2020-59 - érection des panneaux d'arrêt sur la rue Higginson

Résolution 2020-468

Proposé par: Michel Lalonde

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement N° 2020-59, qui autorise l'érection des panneaux d'arrêt sur la rue Higginson.

ADOPTÉ

12.3 Règlement 2020-60 - qui approuve l'expropriation d'un bien-fonds

Résolution 2020-469

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-60, qui approuve l'expropriation d'un bien-fonds dans le canton de Champlain.

ADOPTÉ

12.4 Règlement 2020-61 - qui modifie le Règlement 2017-63 sur les procédures - vote par procuration

Aucune action n'a été prise.

12.5 Règlement 2020-63 - qui autorise l'emprunt de sommes afin de financer la réhabilitation de la lagune et les travaux pour l'eau et les égouts sur la Route 34

Résolution 2020-470

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-63, qui autorise l'emprunt de sommes afin de financer la portion du Canton du coût de la reconstruction de la Route 34.

ADOPTÉ

13. CORRESPONDANCE (action requise)

13.1 Canton de Loyalist - services de traversier

Résolution 2020-471

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution du canton de Loyalist no 2020.33.11 qui demande au ministère de Transportation d'appuyer la demande de l'Association canadienne des traversiers que les traversiers soient considérés comme partie du système local de transit et que les revenus perdus soient éligibles pour remboursement, soit classée.

ADOPTÉ

13.2 Eastern Ontario Wardens' Caucus - Équipe d'intervention rapide paramédicale communautaire de l'Est Ontarien

Résolution 2020-472

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution de l'Eastern Ontario Wardens' Caucus, datée du 18 septembre 2020 qui appui la recommandation des chefs paramédicaux de l'Est ontarien, datée du 9 septembre 2020, relativement à la mise en valeur d'une équipe d'intervention rapide paramédicale communautaire de l'Est ontarien, soit appuyée.

ADOPTÉ

13.3 Eastern Ontario Wardens' Caucus - Projet du Centre de l'alimentation régional dans les CUPR

Résolution 2020-473

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution de l'Eastern Ontario Wardens' Caucus, datée du 18 septembre 2020, relativement au projet du centre d'alimentation et de transformation innovateur aux Comtés unis de Prescott et Russell soit reçue et que le Conseil du canton de Champlain appui le projet du centre d'alimentation et de transformation innovateur aux Comtés unis de Prescott et Russell.

ADOPTÉ

13.4 Eastern Ontario Wardens' Caucus - Financement COVID-19 pour les achats d'immobilisations

Aucune action n'a été prise.

13.5 Ville d'Oshawa - Financement pour COVID-19

Aucune action n'a été prise.

13.6 Canton de Wollaston - électeurs non-résidents sur la liste électorale

Aucune action n'a été prise.

13.7 Ville d'Amherstburg - Demande d'extension pour la conformité des sites Web à la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario

Aucune action n'a été prise.

13.8 Comtés unis de Prescott et Russell - Cotisation à l'AFMO

Résolution 2020-474

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution 2020-166 des Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR), relativement au paiement de la cotisation à l'AFMO au nom des CUPR, qui comprend les huit municipalités locales, soit appuyée.

ADOPTÉ

14. CORRESPONDANCE (à titre d'information)

14.1 Lettre du Solliciteur général

Cette correspondance a été fournie à titre d'information.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

16. RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos a eu lieu à 16 h 30. Trois points ont été présentés pour action.

16.1 La sécurité des biens de la municipalité

Aucune décision requise.

16.2 Disposition d'un bien-fonds

Résolution 2020-475

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve une modification au bail pour la location du 79, avenue Derby champêtre de Vankleek Hill afin d'inclure intérieur du bâtiment; l'avis de dénonciation du bail par l'un ou l'autre des parties est de 30 jours, comme stipulé dans le bail.

ADOPTÉ

16.3 Disposition d'un bien-fonds

Aucune décision requise.

16.4 Relations de travail

Résolution 2020-476

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil demande aux effectifs de commencer le recrutement pour un directeur des Services d'incendie à temps plein.

ADOPTÉ

16.5 Négociations

Résolution 2020-477

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve la recommandation de renouveler l'entente de services d'assurance général et gestion de risque pour 2021 au cout de 218 292 \$ plus taxe et la couverture cyber assurance au cout de 9 250 \$ plus taxe avec les courtiers d'assurance Théorêt & Martel (Frank Cowan Company).

ADOPTÉ

17. PROCHAINE RENCONTRE

- Réunion régulière - 12 novembre 2020

18. RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

18.1 Règlement 2020-64

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2020-478

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-64, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 8 octobre 2020.

ADOPTÉ

19. CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquentement, il fut

Résolution 2020-479

Proposé par: André Roy

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 12 novembre 2020 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion a été ajournée à 20 h 38.

NORMAND RIOPEL, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE